ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-A I ICAO-A

od 10. ožujka 2022.

o donošenju radnog dogovora između Europske unije i Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva o suradnji u području izvješćivanja o nesrećama i nezgodama u civilnom zrakoplovstvu [2022/647]

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-ICAO,

uzimajući u obzir Memorandum o suradnji između Europske unije i ICAO-a koji osigurava okvir za jačanje suradnje, potpisan u Montréalu i Bruxellesu 28. travnja i 4. svibnja 2011. (MoC), a posebno njegov članak 3.3. i članak 7.3. točku (c),

uzimajući u obzir Prilog MoC-u koji se odnosi na sigurnost zračnog prometa, a posebno njegov članak 3.1.;

uzimajući u obzir Globalni plan ICAO-a za sigurnost zračnog prometa (GASP) (dokument ICAO-a 10004) i globalne inicijative za sigurnost (GSI);

uzimajući u obzir Globalni plan za sigurnost zračnog prometa (GASR, 2006.) o provedbi međunarodne razmjene podataka/globalnog sustava za izvješćivanje o podacima;

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 376/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o izvješćivanju, analizi i naknadnom postupanju u vezi s događajima u civilnom zrakoplovstvu, o izmjeni Uredbe (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća i stavljanju izvan snage Direktive 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i uredbi Komisije (EZ) br. 1321/2007 i (EZ) br. 1330/2007 ([1]);

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 996/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o istragama i sprečavanju nesreća i nezgoda u civilnom zrakoplovstvu i stavljanju izvan snage Direktive 94/56/EZ ([2]);

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 ([3]);

uzimajući u obzir da se definicije taksonomije ICAO-a o izvješćivanju o nesrećama/nezgodama (ADREP) prvenstveno temelje na standardima i preporučenim praksama ICAO-a (SARP-ovi), priručnicima i smjernicama;

uzimajući u obzir da postoji potreba među korisnicima ADREP-a i Europskog koordinacijskog centra za izvješćivanje o nesrećama i nezgodama (ECCAIRS) u državama članicama ICAO-a za daljnjom upotrebom informacija dobivenih prikupljanjem, analizom i razmjenom podataka kako bi se utvrdile prijetnje sigurnosti i čimbenici koji tome doprinose na globalnoj razini;

uzimajući u obzir da se napredak u području sigurnosti zračne plovidbe i usklađivanja međunarodnog civilnog zrakoplovstva temelji na priznatim normama kao što je sustav ADREP i prepoznajući važnost uzajamne pomoći i suradnje u području upravljanja sigurnošću i sustava baza podataka;

([1]) SL L 122, 24.4.2014., str. 18.
([2]) SL L 295, 12.11.2010., str. 35.
([3]) SL L 212, 22.8.2018., str. 1.

uzimajući u obzir obvezu Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa u Europskoj uniji da Europskoj komisiji pomaže u upravljanju Europskom središnjom bazom podataka u kojoj se pohranjuju sva izvješća o događajima prikupljena u Europskoj uniji, a posebno njezinu zadaću razvoja i održavanja nove verzije softverskog sklopa ECCAIRS-a pod nazivom ECCAIRS 2;

uzimajući u obzir da je EASA od 1. siječnja 2021. preuzela sve funkcije koje trenutačno obavlja Glavna uprava Zajedničkog istraživačkog centra (JRC) Europske komisije u vezi sa sklopom softvera ECCAIRS;

smatrajući da je stoga potrebno zamijeniti radni dogovor sklopljen u Montréalu 21. rujna 2011. o suradnji u području izvješćivanja o nesrećama i nezgodama u civilnom zrakoplovstvu,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Donosi se radni dogovor iz Priloga ovoj Odluci, kojim se zamjenjuje radni dogovor sklopljen u Montréalu 21. rujna 2011. o suradnji u području izvješćivanja o nesrećama i nezgodama u civilnom zrakoplovstvu;

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Za Zajednički odbor EU-ICAO
Predsjednici [samo potpisi]

DODATAK ODLUCI ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-a I ICAO-a OD 10. OŽUJKA 2022.

RADNI DOGOVOR IZMEĐU MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE CIVILNOG ZRAKOPLOVSTVA I EUROPSKE UNIJE

O SURADNJI U PODRUČJU IZVJEŠĆIVANJA O NESREĆAMA I NEZGODAMA U CIVILNOM ZRAKOPLOVSTVU

Ovaj radni dogovor sadržava uzajamno dogovorene mehanizme i postupke potrebne za učinkovitu provedbu aktivnosti suradnje između Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) i Europske unije (EU).

ICAO i EU dalje u tekstu pojedinačno se nazivaju „stranka" ili zajedno kao „stranke".

1. CILJ RADNOG DOGOVORA

1.1. Cilj je ovog radnog dogovora, koji je u nadležnosti Memoranduma o suradnji i njegova Priloga o sigurnosti zračnog prometa, a posebno članka 3.3. i članka 7.3. točke (c) Memoranduma o suradnji, provedba suradnje između stranaka s ciljem podupiranja i promicanja, gdje je to moguće, aktivnosti druge stranke u području izvješćivanja o nesrećama i nezgodama u civilnom zrakoplovstvu.

1.2. Kako bi postigle ciljeve ovog radnog dogovora, stranke su suglasne sa sljedećim općim pristupom:

(a) Radi učinkovite provedbe ovog radnog dogovora EU određuje Agenciju Europske unije za sigurnost zračnog prometa (EASA) ([1]) kao svojeg „tehničkog predstavnika".

(b) EASA će promicati upotrebu taksonomije za izvješćivanje o nesrećama/nezgodama (ADREP) ICAO-a kao standarda za izvješćivanje i razmjenu informacija o nesrećama i nezgodama u državama članicama Europske unije, državama Europskog gospodarskog prostora (EGP) i Švicarskoj.

(c) ICAO će promicati upotrebu EU-ova softvera ECCAIRS 2 s aplikacijama za prikupljanje informacija o nesrećama i nezgodama za države članice ICAO-a.

(d) U pogledu upotrebe softverskog paketa ECCAIRS 2 ICAO i EASA koordinirat će dijeljenje i usklađivanje svojeg osposobljavanja te povezane napore i materijale u korist svih krajnjih korisnika ECCAIRS-a.

(e) ICAO i EASA surađivat će na uspostavljanju globalne i dostupne središnje baze podataka o nesrećama i nezgodama uporabom softvera ECCAIRS 2. Bazom podataka upravljat će se u skladu s relevantnim politikama sigurnosti informacijskih sustava koje su na snazi.

2. POSEBNE PRILAGODBE IZMEĐU STRANAKA

2.1. Kako bi promicale uporabu taksonomije ADREP-a (vidjeti prethodnu točku 1.2. podtočku b)), stranke su suglasne sa sljedećim:

(a) ICAO je vlasnik i odgovorna stranka za razvoj i aktivno održavanje taksonomije ADREP-a.

(b) ICAO i radna skupina za taksonomiju ECCAIRS-a međusobno se koordiniraju i blisko surađuju kako bi osigurali dosljedan razvoj i provedbu taksonomije ADREP-a, uključujući sustav izvješćivanja ECCAIRS-a.

(c) ICAO će na svojim internetskim stranicama objaviti taksonomiju ADREP-a kao službeni dokument ICAO-a te će ga prema potrebi ažurirati.

(d) ICAO-ova taksonomija ADREP-a osnova je za pristup izvješćivanju o zrakoplovnim nesrećama i nezgodama kako je definiran u Uredbi (EU) br. 376/2014. Promjene u taksonomiji ICAO ADREP u načelu će biti integrirane u izdanja softvera za zrakoplovstvo ECCAIRS-a.

([1]) https://www.easa.europa.eu/

(e) EASA će nastaviti poticati države članice EU-a, države Europskog gospodarskog prostora (EGP) i Švicarsku da upotrebljavaju sustav izvješćivanja ECCAIRS za elektroničko izvješćivanje ICAO-a o nesrećama i nezgodama u skladu s odredbama iz Priloga 13. *Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda*.

(f) EASA i nadležna tijela država članica EU-a, država EGP-a i Švicarske mogu besplatno upotrebljavati taksonomiju ADREP-a u sustavu izvješćivanja ECCAIRS 2 i povezanim alatima.

(g) EASA može zajednici ECCAIRS pružiti poveznicu na taksonomiju ADREP-a na internetskim stranicama ICAO-a putem internetskog portala zajednice ECCAIRS 2.

(h) ICAO će pozvati EASA-u da sudjeluje na sastancima tajništva ili skupinama uspostavljenima u svrhu razvoja taksonomija i/ili rješavanja pitanja povezanih s upotrebom ADREP-a (npr. interoperabilnost, modeliranje, testiranje novih tehnologija i daljnji razvoj alata i metoda za izvješćivanje te povezane potpore).

(i) ICAO može upotrebljavati logotip ECCAIRS 2 u kombinaciji s ADREP-om.

2.2. Radi promicanja uporabe ECCAIRS-a 2 (vidjeti prethodnu točku 1.2. podtočku c)), stranke su suglasne sa sljedećim:

(a) EASA je odgovorna za razvoj i aktivno održavanje sustava ECCAIRS 2 koji se sastoji od baze podataka i softvera;

(b) ICAO prepoznaje da ECCAIRS 2 načelno treba biti kompatibilan s ADREP-om.

(c) ICAO upotrebljava softver ECCAIRS 2 i povezane alate za provedbu ICAO-ova sustava ADREP. ICAO može besplatno upotrebljavati sustav ECCAIRS 2 za vlastite potrebe, uključujući prikupljanje podataka iz Priloga 13. *Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda* (Nesreće i nezgode) i druge potencijalne postupke prikupljanja podataka o sigurnosti, kao što je prikupljanje podataka o sudarima s pticama IBIS ili buduće izvješćivanje o relevantnim događajima.

(d) ICAO preporučuje državama članicama ICAO-a da upotrebljavaju sustav ECCAIRS 2 za elektroničko izvješćivanje ICAO-a o nesrećama i nezgodama u skladu s odredbama Priloga 13. ICAO-a — *Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda*. Ako država članica ICAO-a to učini, besplatno će se primjenjivati rješenje ECCAIRS 2, njegovo održavanje i potpora.

(e) ICAO će biti pozvan da sudjeluje u Upravljačkom odboru ECCAIRS-a uz ista prava koja su mandatom upravljačkog odbora proširena na članove odbora.

(f) Tajništvo ICAO-a državama članicama ICAO-a preporučuje upotrebu sustava ECCAIRS 2, koji se sastoji od baze podataka i softvera i kojim upravlja EASA, kao metodu za bilježenje i održavanje svojih nacionalnih repozitorija zrakoplovnih nesreća i nezgoda. Ako se država ICAO-a želi koristiti sustavom ECCAIRS 2, EASA će sklopiti sporazum s tim državama.

2.3. Kako bi se uskladili i podijelili napori u području osposobljavanja i potpore (vidjeti točku 1.2. podtočku d)), stranke su suglasne sa sljedećim:

(a) EASA je u načelu odgovorna za koordinaciju osposobljavanja povezanog s ECCAIRS-om 2 i pružanje potpore državama članicama EU-a, državama EGP-a i Švicarskoj, međunarodnim organizacijama i svim državama s kojima EASA surađuje u okviru programa međunarodne suradnje EASA-e.

(b) ICAO je u načelu odgovoran za koordinaciju osposobljavanja povezanog s ECCAIRS-om 2 i pružanje potpore strankama koje nisu navedene u podtočki a).

(c) Ako je moguće, uzimajući u obzir svoje resurse i prioritet EASA-e iz podtočke a), EASA će pomagati ICAO-u u njegovim zadaćama, pretpostavljajući da će putne troškove i dnevnice (u skladu s internim postupcima ICAO-a) pokrivati ICAO.

(d) U pogledu upotrebe softverskog paketa ECCAIRS 2 ICAO i EASA nastojat će podijeliti svoje osposobljavanje i pomoćne materijale u korist zajednice ECCAIRS.

(e) Prema potrebi, ICAO i EASA nastojat će surađivati s trećim stranama u pogledu osposobljavanja i potpore za korištenje ADREP-a/ECCAIRS-a.

(f) Središnji centar ECCAIRS 2 koji se upotrebljava za koordinaciju aktivnosti osposobljavanja i potpore u okviru rješenja ECCAIRS 2 dostupan je nadležnim tijelima država članica ICAO-a nakon odgovarajuće registracije putem interneta.

2.4. Radi suradnje na uspostavi baze podataka ECCAIRS 2 stranke su suglasne sa sljedećim:

(a) EASA je u načelu odgovorna za postavljanje i održavanje sustava ECCAIRS 2, koji se sastoji od baze podataka i softvera.

(b) ICAO je u načelu odgovoran za upravljanje pravima pristupa sustavu ECCAIRS 2 za sve države članice osim država članica EU-a, država EGP-a i Švicarske.

(c) EASA je suglasna da će ICAO-u i državama članicama ICAO-a besplatno osigurati infrastrukturu povezanu sa sustavom ECCAIRS 2, koja se sastoji od baze podataka i softvera, kako bi one mogle upotrebljavati taj sustav kao svoju bazu podataka o izvješćivanju o nesrećama i nezgodama u skladu s Prilogom 13. ICAO-a – *Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda*.

(d) Dogovoreno je da će pristup podacima pohranjenima u bazi podataka ECCAIRS 2 i njihova razmjena biti podložni odredbama o povjerljivosti utvrđenima u članku 6. Memoranduma o suradnji, kao i zaštiti evidencije o istragama nesreća i nezgoda iz Priloga 13. *Istraga zrakoplovnih nesreća i nezgoda*.

(e) ICAO i EASA moraju imati izričitu pisanu suglasnost predmetne države za pristup svim drugim podacima koji mogu biti pohranjeni u sustavu ECCAIRS 2 i koji nisu obuhvaćeni područjem primjene podtočke d).

(f) ICAO i EASA surađivat će na poboljšanju kvalitete podataka istraživanjem rješenja kojima se podupiru središnja usluga klasifikacije i automatizirani postupci kontrole kvalitete za sve korisnike.

3. UPRAVLJANJE

3.1. ICAO i EASA određuju kontaktne točke koje će djelovati kao koordinatori odgovorni za zajedničke aktivnosti. Koordinatori mogu imenovati druge članove osoblja da ih predstavljaju ili da prisustvuju sastancima.

3.2. Koordinatori razmjenjuju korespondenciju o svim praktičnim pitanjima povezanima s ovim radnim dogovorom.

3.3. Stranke će, prema potrebi, održavati sastanke kako bi razmotrile napredak aktivnosti suradnje u skladu s ovim radnim dogovorom.

4. FINANCIRANJE

4.1. Osim ako se stranke izričito zasebnim dogovorima dogovore drukčije, svaka stranka snosi troškove koje je imala u vezi s obavljanjem svojih zadaća na temelju ovog radnog dogovora.

4.2. Sve aktivnosti koje se provode u skladu s ovim radnim dogovorom ovise o raspoloživosti odgovarajućih sredstava, osoblja i drugih resursa te podliježu primjenjivim zakonima i propisima, politikama i programima svake stranke.

5. INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

5.1. Taksonomija ADREP jest i ostaje intelektualno vlasništvo ICAO-a.

5.2. Sustav ECCAIRS 2 i povezani softverski alati jesu i ostaju intelektualno vlasništvo EU-a.

5.3. Stranke nisu odgovorne za kvalitetu ili količinu prikupljenih podataka.

5.4. Svaka stranka priznaje vlasništvo i sva prava u pogledu svojih autorskih prava, žigova, imena, logotipa i bilo kojeg drugog intelektualnog vlasništva. Za korištenje intelektualnog vlasništva druge stranke od strane bilo koje stranke potrebno je prethodno pisano odobrenje druge stranke. Ako je takvo odobrenje dano, uporaba je na neisključivoj osnovi, a stranka koja upotrebljava intelektualno vlasništvo druge stranke strogo se u dobroj vjeri pridržava pisanih uputa druge stranke i njezinih smjernica i specifikacija.

6. IZMJENE I RASKID

6.1. Ovaj se radni dogovor može promijeniti ili izmijeniti odlukom Zajedničkog odbora EU-a i ICAO-a.

6.2. Bilo koja stranka može otkazati ovaj radni dogovor u bilo kojem trenutku uz pisanu obavijest drugoj stranci šest (6) mjeseci unaprijed.